



# Hohensteiner Nachrichten

Branderode  
Holbach  
Klettenberg  
Liebenrode  
Limlingerode  
Mackenrode  
Obersachswerfen  
Schiedungen  
Trebra

• AMTSBLATT DER GEMEINDE HOHENSTEIN •

15. Jahrgang

20. Mai 2010

Nr. 3

## Erfolgreicher Lehrgangsabschluss

Am 24.04.2010 konnten wieder vier Kameradinnen und Kameraden der Ortsfeuerwehren Mackenrode und Klettenberg den ersten Teil ihres Feuerwehrgrundlehrgangs, in dem 70 Lehrgangsstunden zu absolvieren waren, erfolgreich abschließen.

In der Prüfung erzielten Martin Bierwisch, Christin Große, Sabrina Lübeck und Alexander Tristam (v. l.) sehr gute Ergebnisse. Ortsbrandmeister Thomas Evers (Bildmitte) freut sich besonders über die Teilnahme der beiden Frauen an diesem Lehr-

gang, da diese eindrucksvoll bewiesen, dass die Feuerwehr eben keine reine „Männersache“ ist. Der Lehrgang wurde vom Landkreis Nordhausen ausgerichtet. Der Kreis erfüllt damit seine Pflicht zur Ausbildung der Feuerwehrmitglieder in vollem Umfang. Bedingt durch den Erdfall im Ausbildungszentrum fand der Lehrgang in den Räumen der Stützpunkfeuerwehr Niedersachswerfen statt. Dort fanden Kreisausbilder und Lehrgangs-Teilnehmer gute Bedingungen vor.



### AUS DEM INHALT DIESER AUSGABE

- Amtliche Bekanntmachung der Beschlüsse der 6. Sitzung des Gemeinderates
- Sitzungen der Ausschüsse des Gemeinderates der Gem. Hohenstein u. Gemeinderatssitzung
- Bekanntmachung: Abwasserbeseitigungskonzept der Stadt Nordhausen und der Gemeinde Hohenstein (2. Fortschreibung 2009)
- Aufforderung der Wehrpflichtigen des Geburtsjahrganges 1992 zur Meldung zur Erfassung
- Statistisches zu den Einwohnerzahlen der Gemeinde Hohenstein 2009
- Wichtige Hinweise zur Entsorgung von Abfällen auf den Friedhöfen der Gem. Hohenstein
- Aus dem Gemeindeleben

Die nächste Ausgabe der „Hohensteiner Nachrichten“ erscheint am 15.07.2010.

## Amtliche Bekanntmachung der Beschlüsse der 6. Sitzung des Gemeinderates Hohenstein v. 22.04.2010

1. Der Bürgermeister eröffnet die 6. Gemeinderatssitzung und begrüßt alle anwesenden Ratsmitglieder und Gäste.

2. Danach wurde mit 13 anwesenden Ratsmitgliedern die Beschlussfähigkeit festgestellt.

3. Die vorliegende Tagesordnung wurde auf Antrag des Bürgermeisters geändert. Es wurde ein neuer Tagesordnungspunkt als Punkt Nr. 5 eingefügt: Beratung und Beschluss zur Änderung von Maßnahmen aus dem Maßnahmenkatalog II, Beschluss-Nr. 44-05/2010 vom 04.02.2010 der Gemeinde Hohenstein zum Konjunkturpaket II. Die geänderte Tagesordnung wurde einstimmig beschlossen. **(Beschluss-Nr. 52-06/2010)**

### 4. Beschluss-Nr. 53-06/2010:

Das Protokoll der öffentlichen Gemeinderatssitzungen vom 04.02.2010 wurde einstimmig angenommen:

Gesetzliche Mitgliederzahl:	15
Anwesend:	13
Ja-Stimmen:	13
Nein-Stimmen:	-
Stimmenthaltungen:	-

Der Beschluss zum Protokoll der nichtöffentlichen Sitzung des Gemeinderates wurde auf Grund erforderlicher Änderungen vertagt.

### 5. Informationen durch den Bürgermeister

Herr Gerbothe (Bürgermeister der Gemeinde Ho-

henstein) gab einen Überblick über die durch den Bauhof der Gemeinde Hohenstein seit der letzten Gemeinderatssitzung ausgeführten Arbeiten, welche Maßnahmen als nächstes anstehen und über den Stand der Investitionsmaßnahmen in der Gemeinde.

### 6. Beschluss-Nr. 54-06/2010:

6. Satzung zur Änderung der Hauptsatzung der Gemeinde Hohenstein:

Gesetzliche Mitgliederzahl:	15
Anwesend:	13
Ja-Stimmen:	13
Nein-Stimmen:	-
Stimmenthaltungen:	-

**Begründung:** Die Einwohnerzahlen der Gemeinde Hohenstein haben sich in den letzten Jahren erheblich geändert/verringert. Die Gemeinde Hohenstein hatte am 30.06.2008 laut dem Thüringer Amt für Statistik noch 2.673 Einwohner, die Grundlage für die Kommunalwahlen im Juni 2009 war. In Vorbereitung auf diese Kommunalwahl hat der Gemeinderat auf Grundlage der zu dieser Zeit aktuellen Einwohnerzahl (2.723 Einwohner per 30.06.2007) im September 2008 die 4. Satzung zur Änderung der Hauptsatzung beschlossen. Hier wurde geregelt, dass die Gemeinde Hohenstein künftig nur noch einen ehrenamtlichen Bürgermeister haben wird und die Aufwandsentschädigungen der ehrenamtlichen kommunalen Wahlbeamten auf Zeit.

## IMPRESSUM

**Herausgeber:** Gemeinde Hohenstein

**Redaktion:** Kämmerlei, Gemeinde Hohenstein, Ernst-Thälmann-Straße 62, 99755 Hohenstein/OT Klettenberg  
 Telefon: 03 63 36/5 17 32, Telefax: 03 63 36/5 17 30  
 E-Mail: gemeinde@gemeindehohenstein-harz.de  
 Internet: www.gemeindehohenstein-harz.de

**Redaktionsschluss:** 10.05.2010. Die nächsten „Hohensteiner Nachrichten“ erscheinen am 15.07.2010.

**Gesamtgestaltung/Werbung:** Kodi-Satzstudio Neukirchner, 99734 Nordhausen, Telefon 0 36 31/98 27 78  
 Inserationsannahme durch R. Neukirchner

### Bezugsmöglichkeiten und Bedingungen:

Das Amtsblatt erscheint mindestens alle zwei Monate im Jahr, im Januar, März, Mai, Juli, September, November, in der Regel am 3. Donnerstag des jeweiligen Monats. Es wird kostenlos an alle Haushalte verteilt. Des Weiteren besteht die Möglichkeit, das Amtsblatt in der Gemeinde Hohenstein/OT Klettenberg, Ernst-Thälmann-Straße 62, 99755 Hohenstein einzeln oder im Jahresabonnement, kostenlos, im Falle der Postzustellung gegen Erstattung der Porto-kosten, zu beziehen.

Sollte ein Haushalt der Gemeinde Hohenstein versehentlich bei der Zustellung des Amtsblattes vergessen werden, bitten wir die Gemeindeverwaltung zu informieren.

Auf Grund der „Dritten Verordnung zur Änderung der Thüringer Verordnung über die Aufwandsentschädigung der ehrenamtlichen kommunalen Wahlbeamten auf Zeit“ vom 08.12.2009 wurde die 6. Satzung zur Änderung der Hauptsatzung der Gemeinde Hohenstein und eine neue Festlegung der Aufwandsentschädigungen des ehrenamtlichen Bürgermeisters, des 1. Beigeordneten und der Ortsteilbürgermeister erforderlich. Diese Satzung war durch den Gemeinderat der Gemeinde Hohenstein zu beschließen und tritt rückwirkend zum 01.01.2010 in Kraft.

### 7. Beschluss-Nr. 55-06/2010:

Änderung von Maßnahmen aus dem Maßnahmenkatalog II, Beschluss-Nr. 44-05/2010 vom 04.02.2010 der Gemeinde Hohenstein zum Konjunkturpaket II

Gesetzliche Mitgliederzahl:	15
Anwesend:	13
Ja-Stimmen:	13
Nein-Stimmen:	-
Stimmenthaltungen:	-

**Begründung:** Nach dem Ausschreibungsergebnis von 3 Investitionsmaßnahmen aus dem Maßnahmenkatalog II beschloss der Gemeinderat der Gemeinde Hohenstein die Änderung des Maßnahmenkataloges II vom 04.02.2010, Beschluss-Nr. 44-05/2010). Im Maßnahmenkatalog II verändern sich zwei Einzelmaßnahmen im Bereich Infrastruktur.

### 8. Informationen zum Jahresrechnungsergebnis für das Haushaltsjahr 2009

Frau Biernat informierte über das Jahresrechnungsergebnis des Haushaltsjahres 2009. Der Rechenschaftsbericht wurde in seinen wesentlichen Punkten besprochen (Haushaltsausgleich, Haushaltsvolumen, Entwicklung der Kasseneinnehmereste, Entwicklung der Personalausgaben, Ausgaben- und Einnahmewirtschaftung in den Kindertagesstätten einschließlich Einsatz des Fachpersonals entsprechend des tatsächlichen Bedarfs, Kreditaufnahmen und Schuldenentwicklung, Zuführung zum Vermögenshaushalt, Entwicklung der Rücklage, Einhaltung der gesetzlichen Vorgaben, wesentliche Abweichungen bei

Einnahmen und Ausgaben von den im Nachtragshaushalt beschlossenen Ansätzen und Veränderungen in ausgewählten Positionen im Vergleich zu Vorjahren).

### 9. Beschluss-Nr. 56-06/2010:

Bestellung Verbandsräte und Stellvertreter – GUV „Harzvorland“. Der Gemeinderat der Gemeinde Hohenstein beschließt die Bestellung folgender Verbandsräte und ihrer Stellvertreter

- Verbandsrat, Herr Petri  
Stellvertreter, Frau Roßmeier
- Verbandsrat, Herr Kowal  
Stellvertreter, Herr Kramer

für das Verbandsmitglied Gemeinde Hohenstein im Gewässerunterhaltungsverband „Harzvorland“. Der Beschluss wird erst mit der rechtskräftigen Aufnahme der Gemeinde Hohenstein in den Gewässerunterhaltungsverband „Harzvorland“ rechtswirksam.

Gesetzliche Mitgliederzahl:	15
Anwesend:	13
Ja-Stimmen:	13
Nein-Stimmen:	-
Stimmenthaltungen:	-

**Begründung:** Verbandsräte und ihre Stellvertreter sind nach § 28 Abs. 2 und 3 KGG durch den Gemeinderat zu bestellen. Der Bürgermeister ist gemäß § 28 Abs. 2 KGG Verbandsrat kraft Amtes und der 1. Beigeordnete somit sein Stellvertreter. Entsprechend § 6 Abs. 3 der 1. Änderung der Verbandssatzung des Gewässerunterhaltungsverbandes „Harzvorland“ i. V. m. § 28 Abs. 2 KGG sind zwei Verbandsräte vom Gemeinderat zu bestellen. Die Amtszeit der Verbandsräte ist gemäß § 28 Abs. 4 KGG an die Kommunalwahlperiode gebunden.

### 10. Anfragen, Mitteilungen, Verschiedenes keine

*Im Anschluss an den öffentlichen Teil fand ein nichtöffentlicher Teil statt.*



**Internetadresse der Gemeinde:**  
[www.gemeindehohenstein-harz.de](http://www.gemeindehohenstein-harz.de)

## Sitzungen der Ausschüsse des Gemeinderates der Gemeinde Hohenstein

In Vorbereitung der nächsten öffentlichen Gemeinderatssitzung treffen sich die Ausschüsse des Gemeinderates der Gemeinde Hohenstein in der 24. Kalenderwoche 2010.

Am **Dienstag, dem 15. Juni 2010** findet um **20.00 Uhr** im Versammlungsraum der Verwaltung der Gemeinde Hohenstein im ehemaligen Rittergut Klettenberg eine **Beratung des Bau-, Grundstücks- und Werksausschusses** des Gemeinderates der Gemeinde Hohenstein statt.

Am **Mittwoch, dem 16. Juni 2010** findet um **20.00 Uhr** eine Sitzung des **Finanz- und Hauptausschusses** des Gemeinderates der Gemeinde Hohenstein im Versammlungsraum der Verwaltung der Gemeinde Hohenstein im ehemaligen Rittergut Klettenberg statt.

Alle Mitglieder der Ausschüsse werden gebeten ihre Teilnahme zu den jeweiligen Terminen abzusichern.

gez. Gerbothe, Bürgermeister

## Beratung der Ortsteilbürgermeister

Die Ortsteilbürgermeister treffen sich am **Dienstag, dem 22. Juni 2010 um 20.00 Uhr** im Versammlungsraum der Verwaltung der Gemeinde Hohenstein im ehemaligen Rittergut Klettenberg zu ihrer nächsten Beratung.

gez. Gerbothe, Bürgermeister

## Spruch der Ausgabe

Ganz gleich,  
wie beschwerlich das Gestern war,  
stets kannst du im Heute  
von neuem beginnen.

- Aus dem China -

## Gemeinderatssitzung der Gemeinde Hohenstein

Am **Donnerstag, dem 24. Juni 2010** findet um **20.00 Uhr** im Versammlungsraum der Verwaltung der Gemeinde Hohenstein im ehemaligen Rittergut Klettenberg die nächste öffentliche Gemeinderatssitzung der Gemeinde Hohenstein statt.

### TAGESORDNUNG:

1. Beschluss zur Tagesordnung
2. Beschluss der Protokolle der Gemeinderatssitzung vom 22.04.2010
3. Informationen durch den Bürgermeister der Gemeinde Hohenstein
4. Beratung und Beschluss der 1. Satzung zur Änderung der Satzung über die Straßenreinigung (Straßenreinigungssatzung) im Gebiet der Gemeinde Hohenstein
5. Unterrichtung der Öffentlichkeit über die mit der Aufstellung des Vorhabenbezogenen Bebauungsplanes Nr. 01/2010 „Teichwiese“ (OT Klettenberg) der Gemeinde Hohenstein beabsichtigten allgemeinen Ziele und Zwecke sowie die wesentlichen Auswirkungen gemäß § 13a (3) Nr. 2 BauGB
6. Aufstellungsbeschluss gemäß § 1 (3) und § 2 (1) BauGB sowie Beschluss zur öffentlichen Auslegung gemäß § 3 (2) BauGB zum Vorhabenbezogenen Bebauungsplan Nr. 01/2010 „Teichwiese“ (OT Klettenberg) der Gemeinde Hohenstein
7. Beschluss zur personellen Besetzung der Schiedsstelle der Gemeinde Hohenstein
8. Anfragen, Mitteilungen, Verschiedenes
9. Nichtöffentlicher Teil (Grundstücksangelegenheiten, Personalangelegenheiten)

Die Gemeinderatsmitglieder werden gebeten ihre Teilnahme abzusichern. Alle interessierten Bürger der Gemeinde Hohenstein sind zu dieser Sitzung recht herzlich eingeladen.

gez. Gerbothe, Bürgermeister

# 6. Satzung zur Änderung der Hauptsatzung der Gemeinde Hohenstein

Aufgrund der §§ 19 Abs. 1 und 20 Abs. 1 der Thüringer Gemeinde- und Landkreisordnung (Thüringer Kommunalordnung – ThürKO) vom 16. August 1993 (GVBl. S. 501) in der Fassung der Neubekanntmachung vom 28. Januar 2003 (GVBl. S. 41), zuletzt geändert durch Gesetz vom 08. April 2009 (GVBl. S. 345) hat der Gemeinderat der Gemeinde Hohenstein in der Sitzung am 22.04.2010 die folgende 6. Satzung zur Änderung der Hauptsatzung beschlossen:

## Artikel 1

### Änderung der Hauptsatzung

1. § 12 Abs. 5 wird wie folgt geändert:

(5) Die ehrenamtlichen Kommunalwahlbeamten erhalten nach Maßgabe der Verordnung über die Aufwandsentschädigung der ehrenamtlichen kommunalen Wahlbeamten auf Zeit die folgenden Aufwandsentschädigungen:

- der ehrenamtliche Bürgermeister  
..... 1.430,00 Euro/Monat
- der ehrenamtliche Ortsteilbürgermeister für den Ortsteil Branderode  
..... 135,00 Euro/Monat
- ..... für den Ortsteil Holbach  
..... 135,00 Euro/Monat
- ..... für den Ortsteil Klettenberg  
..... 230,00 Euro/Monat
- ..... für den Ortsteil Liebenrode  
..... 165,00 Euro/Monat
- ..... für den Ortsteil Limlingerode  
..... 155,00 Euro/Monat
- ..... für den Ortsteil Mackenrode  
..... 305,00 Euro/Monat
- ..... für den Ortsteil Obersachswerfen  
..... 135,00 Euro/Monat
- ..... für den Ortsteil Schiedungen  
..... 135,00 Euro/Monat
- ..... für den Ortsteil Trebra  
..... 205,00 Euro/Monat

Für die Entschädigung der Ortsteilbürgermeister bleibt § 5 Abs. 4 Satz 1 der Thüringer Verordnung über die Aufwandsentschädigung der ehrenamtlichen kommunalen Wahlbeamten unberührt.

- der ehrenamtliche Erste Beigeordnete  
..... 270,00 Euro/Monat.

## Artikel 2

### Inkrafttreten

Die 6. Satzung zur Änderung der Hauptsatzung tritt rückwirkend zum 01.01.2010 in Kraft. Gleichzeitig tritt aus Artikel 1, Nr. 2 der §12 Abs. 5 der 4. Satzung zur Änderung der Hauptsatzung vom 11.09.2008 außer Kraft.

Gemeinde Hohenstein, den 22.04.2010



Gerbothe, Bürgermeister



### Ausfertigungs- u. Bekanntmachungsvermerk:

Die Übereinstimmung des Satzungstextes mit dem Willen des Gemeinderates der Gemeinde Hohenstein laut Beschluss-Nr. 54-06/2010 v. 22.04.2010 sowie die Einhaltung des gesetzlich vorgeschriebenen Satzungsverfahrens werden bekundet.

### Hinweis zur Unbeachtlichkeit von Verfahrensmängeln:

Verstöße wegen der Verletzung von Verfahrens- oder Formvorschriften, die nicht die Ausfertigung und diese Bekanntmachung betreffen, können gegenüber der Gemeinde geltend gemacht werden. Sie sind schriftlich unter Angabe der Gründe geltend zu machen. Werden solche Verstöße nicht innerhalb einer Frist von einem Jahr nach dieser

Bekanntmachung geltend gemacht, so sind diese Verstöße unbeachtlich.

**Anzeigenbestätigung zur 6. Satzung zur Änderung der Hauptsatzung für den Gemeinderat und die Ausschüsse der Gemeinde Hohenstein, Beschluss Nr. 54-06/2010 v. 22.04.2010.** Der Rechtsaufsichtsbehörde wurde gemäß § 21 Abs. 3 Thüringer Kommunalordnung (ThürKO) o. g. 6. Satzungsänderung vor ihrer öffentlichen

Bekanntmachung angezeigt und der Veröffentlichung gemäß § 21 Abs. 3 ThürKO vor Ablauf eines Monats zugestimmt.

Kommunalaufsicht Nordhausen, d. 29.04.2010  
Gemeinde Hohenstein, den 04.05.2010

  
Gerbothe, Bürgermeister



## Aufforderung der Wehrpflichtigen des Geburtsjahrganges 1992 zur Meldung zur Erfassung

Nach § 1 des Wehrpflichtgesetzes (WPfG) sind alle Männer, die Deutsche im Sinne des Grundgesetzes sind und ihren ständigen Aufenthalt in der Bundesrepublik Deutschland haben, vom vollendeten 18. Lebensjahr an wehrpflichtig (Wehrpflichtvoraussetzungen). Die Erfassung kann bereits ein Jahr vor Vollendung des 18. Lebensjahres durchgeführt werden (§ 15 Abs. 6 WPfG). Alle Personen des Geburtsjahrganges 1992, die wehrpflichtig sind und denen bislang kein Schreiben der Erfassungsbehörde über die bevorstehende Erfassung zugegangen ist, werden nach § 15 Abs. 1 WPfG aufgefordert, sich umgehend persönlich oder schriftlich bei der Meldebehörde der Gemeinde Hohenstein, Ernst-Thälmann-Straße 62 in 99755 Hohenstein/OT Klettenberg, zur Erfassung zu melden.

Diese Aufforderung ergeht insbesondere an Personen ohne feste Wohnung, die die Wehr-

pflichtvoraussetzungen erfüllen. Bei der persönlichen Meldung sind der Personalausweis oder der Reisepass mitzubringen. Es empfiehlt sich, auch sonstige der Feststellung der Wehrpflicht dienende Unterlagen mitzubringen. Arbeitnehmer, deren Arbeitgeber nicht nach § 14 Arbeitsplatzschutzgesetz zur Weiterzahlung des Arbeitsentgeltes verpflichtet sind, wird der durch die Erfassung entstehende Verdienstausschlag durch die Erfassungsbehörde auf Antrag erstattet. Dies gilt auch für die entstehenden notwendigen Auslagen, insbesondere Fahrtkosten am Ort der Erfassung. Ich weise darauf hin, dass nach § 45 WPfG ordnungswidrig handelt, wer vorsätzlich oder fahrlässig gegen eine Vorschrift des § 15 Abs. 1 WPfG über die Erteilung von Auskünften oder die persönliche Meldung zur Erfassung verstößt. Die Ordnungswidrigkeit kann mit einer Geldbuße geahndet werden.

## Öffnungszeiten der Gemeindeverwaltung Hohenstein

Mo./Di./Do./Fr.	09.00 bis 12.00 Uhr
Montag, Donnerstag	14.00 bis 16.00 Uhr
Dienstag	14.00 bis 17.30 Uhr
Mittwoch	geschlossen

### Sprechzeiten des Bürgermeisters

Dienstag 10.00 bis 12.00 Uhr  
Wir bitten **immer** eine telefonische Terminvereinbarung vorzunehmen. Der Gesprächstermin

kann dann auch eventuell an einem anderen Wochentag und zu einer anderen Zeit erfolgen.

**Anschrift:** Gemeinde Hohenstein  
Ernst-Thälmann-Straße 62  
99755 Hohenstein/OT Klettenberg  
Telefon: 03 63 36/5 17-0  
Telefax: 03 63 36/5 17-30

**Internet:** [www.gemeindehohenstein-harz.de](http://www.gemeindehohenstein-harz.de)

## Statistisches zu den Einwohnerzahlen der Gemeinde Hohenstein 2009

**Einwohnerbewegungen 2009** für die Gemeinde Hohenstein gesamt, Stand zum 31.12.2009:

• Zuzüge	76
• Wegzüge	73
• Geburten	22
• Sterbefälle	32
• Eheschließungen	10
• Umzüge innerhalb der Gemeinde	11
• Anmeldungen Nebenwohnsitz	10
• Abmeldungen Nebenwohnsitz	11

Die **aktuellen Einwohnerzahlen** der Gemeinde Hohenstein zum Ende des Jahres 2009, Stand zum 31.12.2009:

• Branderode	191
• Holbach	196
• Klettenberg	414
• Liebenrode	295
• Limlingerode	279
• Mackenrode	546
• Obersachswerfen	99
• Schiedungen	239
• Trebra	366
<b>GESAMT</b>	<b>2.625</b>

Internetadresse der Gemeinde:  
[www.gemeindehohenstein-harz.de](http://www.gemeindehohenstein-harz.de)

## BEKANNTMACHUNG: Abwasserbeseitigungskonzept der Stadt Nordhausen und der Gemeinde Hohenstein (2. Fortschreibung 2009)

Der Werkausschuss hat mit Beschluss Nr. AV/0148/2010 am 03.03.2010 das Abwasserbeseitigungskonzept für die Stadt Nordhausen und die Gemeinde Hohenstein (2. Fortschreibung 2009) beschlossen. Das Abwasserbeseitigungskonzept liegt ab sofort während der Dienststunden im Stadtentwässerungsbetrieb, 99734 Nordhausen, Robert-Blum-Straße 1, Zimmer 112, öffentlich aus.

gez. Rinke, Oberbürgermeisterin, gez. Hartung, Werkleiter



## Wichtige Hinweise zur Entsorgung von Abfällen auf den Friedhöfen der Gemeinde Hohenstein Umweltbewusste Abfalltrennung heißt GELD SPAREN!

Aus gegebenem Anlass möchten wir unsere Bürger nochmals dringlichst darauf hingewiesen, dass bei der Entsorgung von Kränzen und Blumenbinden grundsätzlich die Materialien zu trennen sind.

### In die Grünschnittcontainer dürfen nur pflanzliche und verrottbare Abfälle!

Werden bei der Anlieferungskontrolle auf der Deponie nicht zugelassene Materialien vorgefunden, ist mit einem Annahmestopp zu rechnen. Dies verursacht zusätzlichen Aufwand und Kosten für die Gemeinde Hohenstein.

Um die Kosten bei der Entsorgung von Friedhofabfall so gering wie möglich zu halten, bitten wir Sie eine genaue und ordnungsgemäße Trennung vorzunehmen. Entsorgen Sie nur die getrennten Abfälle in die entsprechend ausgezeichneten Behältnisse, die auf dem jeweiligen Friedhof bereitstehen.

Steht für eine Abfallart kein ausgezeichnetes Behältnis auf dem Friedhof, so müssen diese ausnahmslos von den Grabeigentümern entfernt und eigens entsorgt werden.

gez. Gerbothe, Bürgermeister

## Rückblick 20 Jahre Grenzöffnung zwischen Mackenrode und Tettenborn am Mittelberg

Trotz Dauerregen feierten am 21.03.2010 etwa 240 Einwohner aus Mackenrode, Tettenborn und Umgebung den 20. Jahrestag der Grenzöffnung am Mittelberg. Die Feierlichkeiten wurden von den Ortsräten aus Mackenrode und Tettenborn sowie den Kirchengemeinden aus beiden Orten organisiert. Der Zeltgottesdienst wurde im Festzelt von Pfarrer Hans-Jürgen Dehne aus Mackenrode und Pfarrer Benedikt Sacha aus Tettenborn gemeinsam im Wechsel gehalten. Begleitet wurde der Gottesdienst vom Gesangverein Tettenborn sowie an der Orgel von Ursel Weschke.

Anschließend gab es Grußworte von Ortsbürgermeister Gerd Lautenbach, Tettenborn; Ortsteilbürgermeister Manfred Buchholz, Mackenrode; der Bürgermeisterin Helene Hofmann, Bad Sachsa und Bürgermeister Andreas Gerbothe, Hohenstein. Aus Erfurt war als einer der letzten

Grenzer Torsten Fritsch in Uniform gekommen und erinnerte an die letzten Tage in seiner Wehrdienstzeit in Mackenrode.

Ab 13.00 Uhr spielte die Blaskapelle aus Steina und sorgte für gute Unterhaltung. Die Ortsfeuerwehr Mackenrode hatte die Versorgung mit Getränken und die Verpflegung mit Bratwurst und Steak vom Grill übernommen. Mit Kaffee und Kuchen wurden wir versorgt vom Förderverein des Kindergartens „Hohensteiner Zwerge“ Mackenrode.

Ich möchte mich bei allen, die trotz des sehr schlechten Wetters zu den Feierlichkeiten gekommen sind, aber auch bei der Feuerwehr, dem Förderverein des Kindergartens sowie allen an der Organisation und Durchführung Beteiligten recht herzlich bedanken.

gez. Manfred Buchholz, Ortsteilbürgermeister Mackenrode

computer  
werk

**Ihre PC-Schmiede**



**Werkverkauf**  
Reparaturservice  
Installation  
Beratung



**NEU in Sollstedt**

---

PC-Systeme, Software, Multimedia - [www.computerwerk.de](http://www.computerwerk.de) - Telefon: 036 338 578 036

**Büro-PC „Granby“ 2,7 GHz**

189,-



Prozessor: AMD AMD Sempron 310 mit 2,7 GHz  
Arbeitsspeicher: 1024 MB DDR2 800 MHz  
Festplatte: 160 GB SATA2  
Grafikkarte: 256 MB GeForce 6025 (shared)  
DVD-Laufwerk: DVD/LRW-Dwaner 22-fach  
Gehäuse: Mini-ITX-Tower, schwarz  
Netztrol: 400 Watt

**Game-PC „Red Deer“ 2x3,0 GHz**

339,-



Prozessor: AMD AMD Athlon X2 250 mit 2x3,0 GHz  
Arbeitsspeicher: 2048 MB DDR2 800 MHz  
Festplatte: 160 GB SATA2  
Grafikkarte: 512 MB GeForce 61 256, HDMI  
DVD-Laufwerk: DVD/LRW-Dwaner 22-fach  
Gehäuse: Rechnerhaus (horizontal, LED-Beleuchtung)  
Netztrol: 400 Watt

**Wir rüsten Sie für die multimediale Zukunft.**

PC-Systeme werden bei uns ganz individuell gefertigt und können somit Ihren Bedürfnissen entsprechend konfiguriert werden. Wir unterstützen Ihnen gern ein unverbindliches Angebot. Kontaktieren Sie uns.

Windows 7 Home Premium	<b>99,90 €</b>
Windows 7 Professional	<b>129,90 €</b>
Stenero-Headset	<b>6,90 €</b>
Wi-Lan PCI-Karte 54Mbit	<b>17,90 €</b>
Multicardreader 3,5" All in One	<b>8,90 €</b>
4-fach USB-Hub mit Netztrol	<b>9,90 €</b>
HDMI-Kabel 3,0 m	<b>4,90 €</b>
SVGA Kabel 3,0 m	<b>3,90 €</b>
SVGA-Kabel 10,0 m	<b>7,90 €</b>

---

computerwerk - Info: Marcus Reim - Am Flughafen 4 - 99759 Sollstedt - Tel. 036 338 578 036 - Fax 036 338 578 039 - info@computerwerk.de



# Ein schöner Brauch wird Tradition! Gelungenes Osterfeuer in Obersachswerfen

Kirche und Freiwillige Feuerwehr feiern das Osterfeuer gemeinsam



Dehne das Licht an den Wehrleiter, welcher damit das Osterfeuer anzündete.



Wie schon 2009, wurde auch in diesem Jahr nach dem Ostergottesdienst, von Pfarrer Dehne und den Gottesdienstbesuchern das Kerzenlicht, aus der Kirche in einer Laterne zum Osterfeuer gebracht. Dort angekommen übergab Pfarrer

Gutes Wetter, heißer Glühwein, leckere Bratwurst und zahlreiche Besucher aus Obersachswerfen und Umgebung waren der Grundstein für einen sehr schönen Ostersonntagabend.



**BEKLEIDUNGS**  
GK Herrengeschäft mit Übergrößen

**10% RABATT**  
bei Vorlage dieses Coupons

Mo. - Fr. 10.00 bis 18.00 Uhr  
Sa. 10.00 bis 12.00 Uhr

Gril Caduff - NDH - Am Alten Tor 7 - Tel. (03631) 98 29 70

# Freibad Klettenberg eröffnet pünktlich am 01.06.2010

Momentan laufen alle Vorbereitungen für die Saison 2010 in unserem Freibad im Ortsteil Klettenberg auf Hochtouren. Geplant ist die Eröffnung der Saison wie in jedem Jahr pünktlich am 01.06.2010 und geht bis zum 31.08.2010.

## Öffnungszeiten:

01. Juni bis 31. August 2010  
Täglich: 13.00 bis 19.00 Uhr

## Gebühren für den Eintritt:

- Einzelkarte für Personen über 16 Jahre ..... 2,50 Euro  
Die Gültigkeit erlischt mit dem Verlassen des Freibades.
- Einzelkarte für Kinder von 2 bis 16 Jahren ..... 1,20 Euro  
Die Gültigkeit erlischt mit dem Verlassen des Freibades.
- Saisonkarte für Personen über 16 Jahre ..... 60,00 Euro  
Die Gültigkeit erstreckt sich auf eine Badesaison.



- Saisonkarte für Kinder von 2 bis 16 Jahren ..... 30,00 Euro  
Die Gültigkeit erstreckt sich auf eine Badesaison.

Der Kassierer kann die Vorlage des Personalausweises verlangen. Schwerbehinderte im Sinne des Schwerbehindertengesetzes und ihnen Gleichgestellte zahlen bei Ausweissvorlage die Eintrittspreise für Personen unter 16 Jahren. Personen in Berufs- und Schulausbildung, Wehrpflichtige, die ihren Wehr- bzw. Zivildienst ableisten und Arbeitslose sowie Sozialhilfeempfänger zahlen für Einzel-, und Saisonkarten bei Führung eines entsprechenden Nachweises den Eintrittspreis für Personen unter 16 Jahren.

In Verlust geratene Einzel- und Saisonkarten werden nicht ersetzt. Die Übertragung von Saisonkarten ist nicht gestattet und hat ihre Einziehung zur Folge.

Unser Freibad, mit schönen Liegewiesen, einem Schwimmbecken mit Nichtschwimmerbereich und einem Planschbecken bietet allen Besuchern hervorragende und optimale Bedingungen für eine aktive Erholung. Betreut wird unser Freibad wieder durch das Badehaus Nordhausen und vielen fleißigen Händen aus Hohenstein. Wir freuen uns über jeden Besucher und hoffen auf einen wunderschönen Badesommer.

**KRANZ- UND  
BLUMENBINDEREI**

Florist-Meisterin  
*Elke Rothhagen*

Moderne Floristik für jeden Anlass.

*Beet-, Grab- und  
Balkonpflanzen in  
großer Auswahl!*

**99735 Trebra • Lange Gasse 87  
Telefon 03 63 37/4 03 02**



## Lässt Wünsche schneller wahr werden: der Sparkassen-Privatkredit.

Günstige Zinsen. Flexible Laufzeiten. Faire Beratung.

 **Kreissparkasse  
Nordhausen**

Machen Sie Ihren Wunsch zur Wirklichkeit. Der Sparkassen-Privatkredit ist die clevere Finanzierung für Autos, Möbel, Reisen und vieles mehr. Mit günstigen Zinsen, kleinen Raten und einer schnellen Bearbeitung gehen Ihre Träume leichter in Erfüllung. Infos in Ihrer Geschäftsstelle und unter [www.kreissparkasse-nordhausen.de](http://www.kreissparkasse-nordhausen.de)  
**Wenn's um Geld geht – Sparkasse.**

## FriseurSalon Seidenstücker

in TREBRA, Schulstraße 3, (DGH)

Montag 10-18 Uhr • Samstag 8-11.30 Uhr

*Wir können mit und ohne Termin arbeiten, aber wenn Sie einen Termin vereinbaren, entstehen kaum Wartezeiten. Danke!*

Termine sind möglich über  
Telefon 03 60 77/2 19 00  
oder 01 73/9 73 78 05

*Wir freuen uns über Ihren Besuch!*



## BLUTSPENDE in Limlingerode



Seit 2 Jahren finden in Limlingerode im Dorfgemeinschaftshaus regelmäßige Blutspendetermine statt. Wir freuen uns über das wachsende Interesse und die rege Beteiligung. Inzwischen kommen die Spender nicht nur aus Limlingerode und Stöcky, sondern auch aus den Nachbargemeinden, um den kostbaren Lebenssaft zu spenden.

Liebevoll betreut und gepflegt werden Sie von den Limlingeröder Frauen, die einen kleinen Imbiss aus frischen Brötchen vom Bäcker gegenüber und guten Landprodukten zaubern. Ein Dankeschön an alle, die zum Gelingen der Blutspende beigetragen haben, vor allem aber an die Blutspender selbst, die so fleißig zum Spenden kommen. Vielleicht nutzen in Zukunft noch mehr Bürger die Möglichkeit, sich und anderen etwas Gutes zu tun.

Unsere nächsten Blutspendetermine im Dorfgemeinschaftshaus Limlingerode sind am

- **Donnerstag, dem 03.06.2010**
- **Donnerstag, dem 12.08.2010**
- **Donnerstag, dem 04.11.2010**

fest eingeplant. In der Zeit von 17.30 bis 19:30 Uhr sind alle herzlich eingeladen. Spenden kann jeder gesunde Mensch zwischen 18 und 69 Jahren. Wir freuen uns auf Ihr Kommen.

Institut für Transfusionsmedizin Suhl Gemeinnützige GmbH



## Blasmusik und Gute Laune!

Am **29.05.2010** gibt es um **19:00 Uhr** in **Limlingerode** im Festzelt eine zünftige Blasmusik mit dem Musikverein 1967 Edelbach e. V.

Im Anschluss wird die Tanzkapelle „Astrein“ den Abend mit schwungvoller Tanzmusik ausklingen lassen. Der Schützenverein Limlingerode 1990 e. V. wird für das leibliche wohl aller Gäste bestens sorgen. Wer also Blasmusik und gute Tanzmusik mag, ist an diesem Abend im Festzelt in Limlingerode herzlich willkommen!

## Zwiebeln gegen Insektenstiche

Zwiebeln enthalten heilende Schwefelöle, diese wirken entzündungshemmend bei Insektenstichen. Einfach eine Zwiebel halbieren und auf den Insektenstich pressen.

**Internetadresse der Gemeinde:**  
[www.gemeindehohenstein-harz.de](http://www.gemeindehohenstein-harz.de)

**Malermelster**  
*Jürgen Urbach*

- |                           |                             |
|---------------------------|-----------------------------|
| ✕ Tapezierarbeiten        | ✕ Spachtel-Glätttechnik     |
| ✕ Lackierarbeiten         | ✕ Fassadensanierung         |
| ✕ Fußbodenverlegearbeiten | ✕ Dekorative Wandgestaltung |

99755 Hohenstein - OT Mackenrode • Feldstr. 41  
Telefon 03 63 36/5 78 81 • Fax 03 63 36/5 78 82  
Funk 01 73/5 73 68 70

## Neues aus der Grundschule „Thomas Münzer“ Klettenberg Lern- und Spieltag in der Grundschule



Bald beginnt ein neuer Lebensabschnitt für die „Große“ Gruppe der Kindertagesstätten in Mackenrode und Klettenberg. Der Eintritt ins Schulleben ist für alle ein besonderes Ereignis. Zur Vorbereitung auf diesen tollen Tag sind die Lern- und Spieltage ein beliebter Höhepunkt für unsere ABC-Schützen.

In vertrauensvoller Zusammenarbeit mit den Er-

zieherinnen der Kitas „Hohensteiner Zwerge“ und „Klettenberger Burgspatzen“ sowie den fürsorglichen Eltern gestalten wir einen freudvollen Übergang vom sorglosen Spiel zur anstrengenden Lern-tätigkeit. Voller Erwartung strahlen bereits jetzt die Augen unserer zukünftigen Erstklässler.

Wir freuen uns auf euch!

Schüler, Lehrer und Erzieher der Grundschule Klettenberg

### ***Massage und Wellnessparadies Thea Riechel***

- Klassische Massagen
- Manuelle Lymphdrainage
- Dorn-Breuss-Therapie
- Migräne-Therapie
- Bewegungsübungen Einzel/Gruppe
- Wärme- und Kälteanwendungen
- Ohrenkerzenbehandlung
- Hot-Stone-Massagen
- Reflexzonenmassagen
- Kinder Schokoladen- oder Aromaölmassagen
- Ayurveda-Behandlungen

Auch Hausbesuche möglich. Termine nach Vereinbarung. Für alle Kassen zugelassen.

Hohenstein/TREBRA • Schulstr. 3 (im DGH) • Tel. 036337/48619 • Mobil 0172/8818621

Auch GESCHENK-GUTSCHEINE sind bei uns erhältlich.

# Es stimmt: ... Lesen macht Spaß!

Neues aus der Grundschule „Thomas Münzer“ Klettenberg



Die besten Leser unserer Grundschule sind:



**KLASSE 3:**  
Laura Voigt, Luis Kaun und Paulina Cornehl



**KLASSE 1:**  
Nicole Wenzel, Isabel Stender und Laura Höche



**KLASSE 4:** Marie Vorhauer, Lukas Janiszewski und Isabel Prophet

Beim Kreislesewettbewerb wird unsere Schule durch Lucas Janiszewski aus der 4. Klasse vertreten.



**KLASSE 2:** Paul Panterodt, Sarah Steinmüller und Niklas Wernicke

<p><b>Handelsservice &amp; Baumanagement</b> Gerald Blanke</p> 
<p><b>Isolierglas • Flachglas • Spezialglas</b> <b>Kunststoffe • Fenster • Türen</b> <b>Wintergärten</b> <b>Baumanagement • Baubetreuung</b></p>
<p>99755 Hohenstein/OT Mackenrode • Mackenroder Hauptstr. 52 Tel. 03 63 36/5 77 01 • Fax /57 08 58 • Mobil 01 79/6 89 28 97 E-Mail: GBlanke@t-online.de</p>

Gaststätte „Zum Sachswerfer“ Vater – John Straße 7  
 99762 Niedersachsenwerfen  
**Handwagen™** Tel. 036331 34525

Catering Service – Event Gastronomie – Partyprofis

Gaststätte: Neu: Marktstraße: 11 – 99768 Nördl.

**Musikantenschänke** Tel. 0365331 – 90763

SHOW & TANZBAND KONTRAST Tel. 036331 – 19981

Die TOP PARTYBAND vom Saalburz Fax 036331 – 19181

www.kontrast-musik.de Kontrast Event Agentur, Muth & Hofmann GbR



## Kinderfest im Ortsteil Liebenrode

Die Liebenröder Vereine, der Ortsteilrat und die OT-Bürgermeisterin laden alle Liebenröder Kinder mit ihren Eltern, Großeltern und Familie zum Kinderfest, am **Sonntag, dem 06.06.2010** an den Mentorteich, ein. Ab 8.00 Uhr können unsere Kinder im Wettbewerb Hähne krähen lassen, angeln, Armbrust schießen, reiten, Kutsche fahren, Kisten klettern, in der Hüpfburg springen oder am Nachmittag sich von einem Zauberer unterhalten lassen. Alle Vereine vergeben für die Besten schöne Preise.

Bei Limo, Bratwurst, Kaffee und Kuchen wollen die ortsansässigen Vereine einen schönen Kinderdag für die Jüngsten von Liebenrode gestalten.

**FLIESEN & GmbH**  
**SANITÄR-TREFF**

Montag-Freitag 10.00-18.00 Uhr  
 Samstag 10.00-13.00 Uhr

**Fernseh- & Hausgeräteservice**  
 Meisterbetrieb **FRANK ZINKE**

Reparatur • Verkauf • Beratung • Service



37345 Weißenborn-Lüderode • Hauptstr. 18/20  
 Telefon und Fax 03 60 72 / 9 07 11

## Kleines Witzeckchen

Fritz hat verschlafen, atemlos rennt er zur Schule. „Lieber Gott, laß mich nicht zu spät kommen!“ betet er unterwegs. Plötzlich stolpert er. Zornig rappelt er sich wieder auf: „Vom Schupsen war aber keine Rede!“

„Die Blumen, die ich erst gestern in Ihrem Geschäft kaufte, sind heute schon total welk“, beschwert sich der Kunde. „Merkwürdig, bei mir blühten sie drei Wochen!“

*Ihr handwerklicher Partner für Reparaturen im Haus, Hof und Garten*

**Ronald Häßler**

Maurerarbeiten • Betonarbeiten  
 Putzarbeiten • Pflasterarbeiten  
 Baggerarbeiten • Trockenbau



Lange Straße 39 Tel.: 05525-958567  
 37441 Bad Sachsa Mobil: 0170-7508033  
 E-mail: neuhof@ronald-haessler.de

**Fliesen, Badmöbel & Sanitär**  
 für eine neue Badgestaltung.



Ständig über **20.000 m² Fliesen**  
 aller Art auf LAGER ... sehen Sie selbst!

99734 NORDHAUSEN • Industriegeweg 11 (links hinter der Marktkauf-Tankstelle)  
 Fon 0 36 31/97 55 50 • Fax 0 36 31/97 55 52 • www.jasken.de • fliesentreff@freenet.de

# REGELSCHULE ELLRICH AKTUELL

## Erfolgreiche Englischolympiade

Am 22. März 10 fand in der Staatlichen Regelschule Ellrich die diesjährige Englischolympiade statt, die unsere Englischlehrerinnen Frau Stritzke, Frau Asche, Frau Schilling und Frau Tillack ganz toll organisiert hatten. An diesem Tag mussten die besten Schülerinnen und Schüler im Fach Englisch der Klassenstufen 5 bis 8 ganz unterschiedliche Aufgaben an den vier Stationen Sprachfähigkeiten, verstehendes Lesen und Hören sowie Führen eines Gespräches lösen.

Ein besonderes Dankeschön geht auch an die folgenden drei Schüler der 9a Oliver Lüder, Daniel Keller und Joseph Schmelzer, die während der Arbeitspausen die Teilnehmer der Olympiade im Schulklub beaufsichtigten und sie mit Speis und Trank versorgten. Auch Frau Schilling und Frau

Asche möchten wir für die vielen leckeren Muffins danken.

Es war wieder einmal eine große Herausforderung für die Schülerinnen und Schüler, ihr Wissen unter Beweis zu stellen. Das sind die Besten der einzelnen Klassenstufen:

### KLASSE 5:

1. Anne Spletstößer
2. Clara Fiedler
3. Selina Feuerriegel

### KLASSE 6:

1. Toni Gail
2. Marie-Theres Roloff
3. Anna-Melina Gröne

### KLASSE 7:

1. Jan Robin Graichen
2. Steven Kunze
2. Stefan Adam
3. Lea Spieß

### KLASSE 8:

1. Dennis Blappert
2. Jasmin Sauer
3. Diana Engelmann

Congratulations! Herzlichen Glückwunsch!

Wir möchten uns hiermit auch bei dem Schulförderverein bedanken, der kleine Preise für die Gewinner sponserte. gez. Lydia Spieß, Klasse 7b



### Massagepraxis FRICKE

**Manuelle Lymphdrainage • Moxa-Therapie  
Fußreflexzonen-therapie • Klassische  
Massagen • Chirogymnastik**

<ul style="list-style-type: none"> <li>• Bindegewebsmassagen</li> <li>• Migränebehandlung</li> <li>• Solarium</li> <li>• Magnetfeldtherapie</li> <li>• Unterwassermassage</li> <li>• Stangerbad</li> <li>• Licht-Wärme-Kältetherapie</li> <li>• Fango</li> <li>• Colonmassage</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Bewegungsübungen</li> <li>• Elektrotherapie</li> <li>• Inhalation und Atemtherapie</li> <li>• Aromatherapie</li> <li>• Body-Relax-Massage</li> <li>• Medizinische Fußpflege</li> <li>• Hausbesuche</li> </ul>
--	--

Bei mir sind auch **Geschenkgutscheine** erhältlich.

**Ulrike B. Fricke** staatlich geprüfte Masseurin, med. Bademeisterin und ärztlich geprüfte Lymphdrainage-therapeutin Zulassung für alle Krankenkassen

99755 Hohenstein/OT Branderode • Pfingstrassen 14  
Telefon 03 63 36/5 62 12 oder 01 70/1 60 78 00

**Internetadresse der Gemeinde:**  
[www.gemeindehohenstein-harz.de](http://www.gemeindehohenstein-harz.de)

## R. PROPHET

### RAUMAUSSTATTUNG

<ul style="list-style-type: none"> <li>• GÄRDINEN</li> <li>• DEKOSTOFFE</li> <li>• SONNENSCHUTZ</li> <li>• INSEKTENSCHUTZ</li> <li>• BODENBELÄGE</li> <li>• ACCESSOIRES</li> <li>• POLSTEREI</li> <li>• TAPETEN</li> </ul>	<p style="font-size: x-large; font-weight: bold; margin: 0;">05524 999 551</p>
--	--

**Hauptstrasse 108 • 37431 Bad Lauterberg**



**Aderhold & Sauer GbR**  
99755 Mackenrode • Steinfeldstr. 7 • Tel. 036336-56294



**Reifen- und Felgenfachhandel**  
**DEKRA-Stützpunkt**  
*"Service rund ums Auto"*  
**Kommunaltechnik**  
*Rasenmäher, Motorsägen uvm.*

**Taxivermittlung** **TAXI**

**H. GIRSCHIK**

- Krankenfahrten (alle Kassen)
- Fahren zur Dialyse
- Mietwagen mit Fahrer
- Mietwagen bis 8 Pers. mit Fahrer
- Krankenfahrten mit Rollstuhl

99755 Hohenstein OT Schiedungen  
Telefon 03 63 37/4 05 50

## Das war das Fest der Sprachen

Einen Höhepunkt vor den Osterferien bildete in unserer Schule das Fest der Sprachen. Schon Wochen vorher übten die Schülerinnen und Schüler der Klassen 5 bis 8 im Deutsch-, Englisch- und Französischunterricht kleine Sketsche ein, die sie sich zum Teil selbst ausgedacht hatten, arbeiteten Balladen und Gedichte in Bühnenstücke um und fertigten Kulissen für ihre Darbietungen an.

Während der vierstündigen Festveranstaltung zeigten die Jungen und Mädchen ihre schauspielerischen Talente. Es war eine Freude zu sehen, wie gut sich unsere Schüler vorbereitet hatten und wie engagiert sie dann auf der Bühne standen. Auch das Lampenfieber fehlte nicht! Die Darbietungen in englischer und französischer Sprache waren sehr beeindruckend.

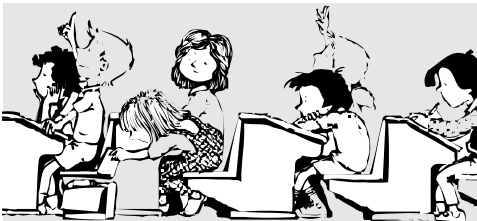
Die Fünftklässler beschäftigten sich im Rahmen eines Projektes in Geschichte, Deutsch, Werken, Kunst und Medienkunde mit dem alten Ägypten, sehr anschaulich dargestellt in dem Kinderbuch „Kara, der Sklave aus Punt“ von Isolde Heyne, was die Kinder auch mit großem Interesse lasen. Ihre neuen Erkenntnisse über Ägypten und die Hieroglyphenschrift wie auch die Hauptfiguren

des Buches, die sie in Originalgröße bastelten, stellten sie beim Fest der Sprachen ihren Mitschülern vor. Außerdem besitzt nun jedes Kind der 5. Klasse einen selbst hergestellten Skarabäus und eine Zusammenfassung ihres Projektes in Form eines kleinen Buches, welches im Medienkundeunterricht entstanden ist.

Die Teilnehmer des Kurses Darstellen und Gestalten der Klassenstufen 8/9 wollten sich natürlich auch am Fest der Sprachen beteiligen und so führten sie ihr selbst ausgedachtes und eingeübtes kleines Theaterstück „Das verlorene Handy“ auf.

Insgesamt sparten die Zuschauer nicht mit Beifall, der in jedem Fall berechtigt war. Wenn man diese Ergebnisse der Arbeit gesehen hat, kann ich als Lehrer sagen: So macht Schule Spaß! Vielen Dank an Schüler und Lehrer für die intensive Vorbereitung und mitreißende Durchführung unseres diesjährigen Festes der Sprachen!

gez. A. Bernhardt



**TISCHLEREI LANGE**

*Treppen • Fenster*  
*Haustüren • Innentüren*  
*Innenausbau*

99755 Hohenstein/OT Klettenberg  
Liebenröder Straße 58  
Tel. 036336/56244 • Mobil 0172/5421743  
E-Mail: lange.klettenberg@t-online.de

Regelschule Ellrich aktuell

FLIESENLEGER



**Marcel Diener**  
 FLIESEN · PLATTEN · MOSAIK · NATURSTEIN  
 Ernst Thälmann-Str. 61 · 99753 Hohenstein  
 OT Klaffenberg · Tel.: 036336-57503 · Mobil: 0182-4335106  
 Fax: 03222-1449573 · E-Mail: marcel.dieners@t-online.de

**Änderungsschneiderei**  
**Angelika Wieseler**



Lange Gasse 82  
 99755 Hohenstein  
**OT TREBRA**

---

Telefon 03 63 37/4 07 61  
 Handy 01 73/1 60 26 64

## Schüler der Ellricher Regelschule bereiten sich auf ihren zukünftigen Beruf vor



Die Schülerinnen und Schüler der Klassen 9a und 9b erkunden in ihrem Betriebspraktikum die Be-

rufswelt. Die meisten haben sich ihre Praktikumsstellen selbst in den verschiedensten Unternehmen der Region ausgesucht. Dabei mussten sie schon einmal mit den einzelnen Unternehmen Kontakt aufnehmen und haben so erste Erfahrungen sammeln können, wie man sich in einem Unternehmen vorstellen muss.

Auch in diesem Jahr haben sich die Jugendlichen Plätze in den verschiedensten Bereichen der Wirtschaft und Verwaltung, sowie im Gesundheitswesen und Erziehungsbereich ausgesucht um ihre Berufswünsche zu verwirklichen. Sie erhalten dadurch die Möglichkeit ihre Vorstellungen und Wünsche mit der Realität zu vergleichen. Weiterhin erhalten sie wertvolle Hinweise von den Mitarbeitern und Betreuern der Unternehmen über die notwendigen Leistungen und sozialen Verhaltensanforderungen die vom Unternehmen erwartet werden.

Sehr wichtig ist für die Praktikantinnen und

**BESTATTUNGSHAUS**  
 Eckhard Schade • Bestattermeister  
 - Der letzte Weg in guten Händen -  
**BEISTAND und HILFE  
 TAG und NACHT.**  
 Telefon 0 36 31/90 02 90  
 Telefon 03 63 31/3 09 30



**9734 NORDHAUSEN**  
 Stolberger Straße 35



**STEINMETZ  
 LEHMANN**  
 Große Bahnhofstr.2a  
 99755 Ellrich

Tel: 036332/70060 Fax: 036332/71031  
 Grabmale Fensterbänke Treppen



Christoph Schucherdt im Labor der "Echter Nördhäuser" GmbH



### Sommer-Ferien-Abenteurer für 7- bis 13-jährige

Die „Grüne Schule grenzenlos“, eine Kinder- und Jugendbegegnungsstätte im Erzgebirge, organisiert erlebnisreiche Sommer-Ferien-Abenteurer. Vom 27.06. bis 10.07.2010 gibt es noch freie Plätze für Kinder von 7 bis 13 Jahren. Auf dem abwechslungsreichen Programm stehen u. a. Besuch eines Reiterhofs, Ausflüge in Natur- und Erlebnisbäder, Tagesausflug in den Sonnenlandpark, Tagesausflug in eine Sternwarte mit Planetarium, Lagerfeuer, Kino, Disco, Fußball, Tischtennis, kreatives Gestalten, Kuchen backen, In-line skaten (auch für Anfänger), Spiel und Spaß und vieles mehr.

Besonders Mutige können eine Nacht im „1000-Sterne-Hotel“ verbringen. Die Mädchen und Jungen fahren mit einem Koffer voller unvergesslicher Eindrücke wieder nach Hause.

Infos und Anmeldungen: Grüne Schule grenzenlos, Hauptstraße 93, 09619 Zethau, Telefon 037320/8017-0, [www.gruene-schule-grenzenlos.de](http://www.gruene-schule-grenzenlos.de), Telefon 03731/215689, [www.ferien-abenteurer.de](http://www.ferien-abenteurer.de)

Praktikanten auch, dass sie erfahren welche Bedeutung soziale Kompetenzen im Berufsleben als wesentliche Grundlage für ein funktionieren der Arbeit im Unternehmen haben.

Die Schule Ellrich möchte sich auf diesem Wege auch bei allen Unternehmen bedanken die uns aktiv bei unserer Arbeit unterstützen und jedes Jahr bereitwillig unseren Schülerinnen und Schülern die Möglichkeit geben, einen realen Einblick in die Arbeitswelt zu erhalten. Aber auch die Eltern unterstützen die Schule bei der Arbeit, indem sie aktiv die Suche nach einem geeigneten Praktikumsplatz unterstützen.

Axel Germer



Tel. 03 63 32/  
2 03 43



STEFFEN  
PROBST

ELEKTRO-  
ANLAGENTECHNIK



Hausgeräte-Reparaturen

Feierabend-Notdienst, jeden Dienstag\*

bis 20:00 Uhr ohne Aufpreis! \*Nach vorheriger Absprache

## Gabis & Doreens HAARSTUDIO

Wir bedienen Sie:

Montag 7.30-11.30 Uhr  
 Dienstag 8.00-18.00 Uhr  
 Mittwoch 8.00-20.00 Uhr  
 Do./Fr. 8.00-17.00 Uhr  
 Samstag 7.30-12.00 Uhr



99755 Mackenrode • Steinfeldstraße 2  
 Telefon 03 63 36/5 66 63

## Haushalts-Tipps

Im Koffer und auch nach längerem Tragen knittern Blusen, Röcke und Blazer rasch. Dagegen hilft dieser Trick: Heißwasser in die Badewanne einlaufen lassen (bis der Spiegel beschlägt), die Sachen dann über Nacht aushängen lassen. Am Morgen sind die Knitterfalten verschwunden.

Durchnässte Schuhe werden schnell wieder trocken und bleiben in Form, wenn Sie sie mit zerknülltem Zeitungspapier ausstopfen. Das Papier entzieht dem Leder schnell die Feuchtigkeit.

## Metall- und Zaunbau SCHIKORRA



- Tore und Zäune
- Geländer und Gitter
- Überdachungen
- Sektionaltore
- Bauschlosserarbeiten

99755 Klettenberg • Molkereiberg 2  
 Tel./Fax.: 03 63 36 / 5 66 98

## Lust auf Besuch? Lateinamerikanische Schüler suchen Gastfamilien!

Die Schüler der Deutschen Schule Santa Cruz/ Bolivien wollen sich ab September 2010 unser Land genauer anschauen. Dazu sucht die Deutsche Schule in Santa Cruz Familien, die neugierig und offen sind, einen lateinamerikanischen Jugendlichen (15-17 Jahre alt) aufzunehmen. Spannend ist es, mit und durch den Besuch den eigenen Alltag neu zu erleben. Alle Schüler dieser Schule lernen Deutsch als Fremdsprache, so dass eine meist recht gute Verständigung gewährleistet ist. Da das Programm auf eine schulische Initiative zurückgeht, ist es für Ihr potentiell „bolivianisches Kind auf Zeit“ verpflichtend, das zu Ihrer Wohnung nächstliegende Gymnasium oder Realschule zu besuchen. Der Aufenthalt bei Ihnen ist gedacht vom 25. September 2010 bis zum 23. Januar 2011. Wenn Ihre Kinder Bolivien entdecken möchten, laden wir sie ein an einem Gegenbesuch teilzunehmen.

Für Fragen und weitere Infos kontaktieren Sie bitte das Humboldtteam e. V., die gemeinnützige Servicestelle für Auslandsschulen, Frau Ute Borger, Friedrichstraße 23a, 70174 Stuttgart, Tel. 0711-2221401, Fax 0711-222 14 02, E-Mail: ute.borger@humboldtteam.de.

## Alte Wetterregeln ...

- ... Wie zu Dreifaltigkeit (21.5.) das Wetter fällt, es bis zum Monatsende anhält.
- ... Wie es sich um St. Urban (25.5.) verhält, so ist's noch 20 Tage bestellt.
- ... Schönes Wetter auf Fortunat (1.6.), ein gutes Jahr zu bedeuten hat.
- ... Wie's wittert auf Medardustag (8.6.), so bleibt's sechs Wochen dann danach.
- ... Wie's Wetter am Johanni (24.6.) war, so bleibt's wohl 40 Tage gar.
- ... Wie's Wetter am Siebenbrüderstag (10.7.), es sieben Wochen bleiben mag.

Bestattungsinstitut  
**LUTZ PENSELER**  
 99752 Biechrode, Angerstraße 58  
 Hilfe und Beistand, Tag und Nacht  
 TEL. 036338 / 42318

Mitglied im  
 Deutscher Beerdigungsdienst  
 Thüringen

Bestattung & Begleitung im Trauerfall, auf Wunsch auch Hausbesuch



## Einladung zum Rosenschautag 2010

Auch in diesem Jahr präsentiert die Baumschule August, Ellrich am 17./18. Juli von 10 bis 17 Uhr wieder auf ihrem Gelände die Rosenschau.

Alle Rosensorten, die in Ellrich herangezogen werden, sind sowohl auf dem Acker zu besichtigen, als auch in Vasen in unseren Räumlichkeiten zu vergleichen. So hat man die Möglichkeit, aus der Farbenvielfalt von reinweiß über gelb, rosa, orange bis zu den tief dunkelroten Sorten sich seine Lieblingsrosensorte auszuwählen.

Vorgestellt werden Edelrosen, Beet- und Boden-deckerrosen, Zwerg-, Strauch- und Kletterrosen. Natürlich auch Hochstammrosen in verschiedenen Stammhöhen. Wer sich jetzt „seiner“ Rose aussucht, der weiß auf jeden Fall „was ihm im nächsten Jahr blüht“.

Gern können Sie sich auch alle anderen Kulturen wie Obstbäume, Beerenobst, Ziergehölze und Koniferen, die in Ellrich kultiviert werden, anschauen.

Natürlich ist auch für das leibliche Wohl gesorgt. – Wir freuen uns auf Ihr Kommen.

Ihre Baumschule August



**Baumschulen August**

*Obst und Beerenobst  
Busch- und Stammrosen  
Ziergehölze und Koniferen*

**99755 ELLRICH • Wernaer Str. 25**  
Tel. (03 63 32) 2 03 08 • Fax ... 7 28 16



**- ISDN - DSL - Netzwerk- & Datentechnik**

Wulkenstraße Hauptalt. 66  
99755 Ellrich/Stein / Marktenrode  
www.koconnect.de

HW 0363216 / 5 / 99 14  
Fax 0363216 / 5 / 99 14  
Mobil 0160 / 96 33 97 89



## Sportfest in Klettenberg 20 Jahre Tischtennissport

**FREITAG, 25.06.2010**

16.00 Uhr ... Eröffnung mit geladenen Gästen, Seniorenturnier (ab 50 J.), Oldy-Disko im Festzelt

**SAMSTAG, 26.06.2010**

10.00 Uhr... feierliche Begrüßung, Tischtennisturnier für Aktive in Klassen  
19.00 Uhr ... Tanz mit Live-Musik und Höhepunkten, Public Viewing zur Fußball-WM in der Sporthalle der ehemaligen Grundschule

**SONNTAG, 27.06.2010 - Großer Bürgertag**

10.00 Uhr ... Gottesdienst  
11.00 Uhr ... Blasmusikkonzert mit den „Betelfahrern“ aus Ellrich  
12.00 Uhr ... Vereinsturnier Tischtennis

*Den ganzen Tag mit Kinderprogramm, Spanferkel, Kaffee und Kuchen u.v.m.*

## Montagebau Stilzebach

Tor- und Antriebstechnik  
Garagentore  
Haus- und Innentüren  
Fenster - Rolläden

---

99755 Hohenstein/Trebra,  
Schulstraße 12  
Tel./Fax: 03 63 37/4 04 84  
Mobil: 01 72/9 70 17 65

Ihr Partner  
für kompetenten  
**Komplettservice**

• Ein Gedicht aus Kindertagen im Dialekt der Heimat •

## Gelernt von den Schülern in Limlingerode zur Zeit des Lehrers Ritter (1951–1965)

Me hat gehort un auch gelasen,  
doss unsre Vehrarn abergleubsch sins gewasen,  
doss se sich gefoortcht han  
ver Hexn, Zwargen und Spikedingern.  
Wenn se so annen Owen saßen,  
un ehrr Kingern vons Spiken verzahltten,  
von Deiweln un sin fierigen Hunnen  
ver Angest de Hoore zu Barge stunnen,  
un im Traume noch faselten se die ganze Noocht.

Ich ha mich nun die Mehwe gemocht,  
eine Schnurre zu verzahlen.  
Sie soll uch berichte,  
wies manchmal noch hiete spiekte,  
es is eine wohre Geschichte.



Internetadresse der Gemeinde:  
[www.gemeindehohenstein-harz.de](http://www.gemeindehohenstein-harz.de)

Wahr mant an mählichen in der Grafschaft  
die Geter kennt,  
der weiß, doss man en Assen  
Hobediebechen nennt,  
Mehklöse sinns, enn wahres Staatsassen  
vers Gessinge.  
Do hanse ah mol gesassen un han Diebechen  
gesassen,  
bie enn is bohle dar Hunger verschwungen,  
von seben Diebechen es eins eberich geblewen.

He steckts in Schrank, hets später vergassen,  
un wie er mol den Schrank uffmacht,  
hat ein Spekeding drinne gesassen,  
des war ganz gruselig anzusehn,  
dan Knachte es ordndlich der Moht vergehn.

Hoore hats gehatt, ganz graue un dichte.  
Do loofe was'e kunnte, mit verschrockenem Gesichte.  
Bin Herrn uf die Stobben, un verzählt de Geschichte.  
Dar nohm sin Gewehr, riefs Gesinge zusammen,  
Angest gabs nun nich me, un richtigch,  
der Herre schoss das Spekeding tot,  
do fiels ussenanger, ach grosse Not,  
enn Diebechen wors, un Schimmel worn de Hoore.

As es keine Lehgen, Gott bewahre,  
un wo hiete noch warn Hobediebechen gesassen,  
wird saltten diese Geschichte vergassen.

Ruth Watzke



### Gebrüder Kröner



Heerweg 17  
99752 Bleicherode  
Tel. 036338/42271  
Fax 036338/42273

Elektrowerkzeuge  
Elektroinstallation  
Schmutzwasserpumpen  
Kernlochbohrungen  
Gartengeräte  
Ersatzteile



[www.gk-bleicherode.de](http://www.gk-bleicherode.de)

### BAUDEKORATION

## JENS VORHAUER

Indenstraße 35 - 99755 Hohenstein/EU

- ★ Komplettbäder - Fliesenarbeiten
- ★ Fenster und Toreinbau Trockenbau
- ★ Dekorative Wandgestaltung
- ★ Rasenpflege und Baumschnitt
- ★ Gehweggestaltung

Ihr Partner im Innenausbau

Tel.: (036336) 60 188 - Mobil: (0162) 9 46 70 14

## Tischlerei Maik Kahl

Fenster und Türen aus Holz und Kunststoff, Sonderanfertigungen, Innenausbau, Glasdächer, Wintergärten, Reparaturverglasungen



GUDERSLEBEN • Holland 6  
Werkstatt Bad Sachsa, Sachsensteinstr. 7  
Tel. 0 55 23/88 97 • Fax 0 55 23/88 46

## STEFFEN STOSIEK

DACHDECKERMEISTER

Bedachungen aller Art • Schornsteine  
Fassadengestaltung • Bauklempnerei

99755 Hohenstein/OT Limlingerode, Hintergasse 58  
Tel./Fax 03 63 36/5 00 70, Funk 01 76/63 21 29 69

## Wo ist das in der Gemeinde Hohenstein aufgenommen?



Suchbild Nr. 28 Frank Spellner 036336-56481

Und hier jetzt die Auflösung von unserem Suchbild Nr. 27 aus der letzten Ausgabe der Hohensteiner Nachrichten: Das Osterfeuer von Mackenrode auf dem Mittelberg an der Grenze zu Niedersachsen. Rechts die Straße von Mackenrode nach Tettenborn. Oben links das Neubaugebiet

von Mackenrode und die Feldstraße.

Wir gratulieren allen, die unser Suchbild richtig erkannt haben. Nun viel Spaß mit dem Suchbild Nr. 28! Wo ist das in der Gemeinde Hohenstein aufgenommen?

gez. Fliegeratze Frank Spellner



## Bestattungen Westerhausen



99735 Haferungen  
Telefon:  
03 63 35/3 87 30

- Erd- und Feuerbestattungen
- pietätvolle Beratung im Todesfall
- Überführungen
- Übernahme aller Behördengänge



### Blumenstudio Sunflower

**... in neuen Räumen**

Schnittblumen und Topfpflanzen in großer Auswahl ... Fleurop-Dienst ... Hochzeitschmuck ... Trauerfloristik (Kränze, Gestecke u. m.) ... ausgefallene Keramik ... künstliche Accessoires ... Geschenkartikel ... Raum- u. Tischdekoration ... sowie zahlreiche Dekorationsanregungen für „Ihr zu Hause“!

99755 Hohenstein/OT HOLBACH  
Dorfstraße 1 • Telefon 03 63 37/4 86 00  
Mo/Di/Do/Fr 8.30-18 • Mi 8.30-13 • Sa 8-12 Uhr

Land-Waren-Haus

# Flarichsmühle

bei Großwechungen



- Tierbedarf
- Futter...Farben...
- Eisenwaren
- Naturkost
- Säfte...
- Saaten...

99735 Flarichsmühle Tel. 03 63 35/4 07 97  
Di.-Fr. 13.00-18.30 • Sa. 9.00-14.00 • Mo. geschlossen

# EINKAUFSTREFF

Inh. Clemens Hoffmann  
Schulstraße 68, Hohenstein / Trebra  
Tel.: 036337 / 48 77 5

- Lebensmittel & Geschenke
- Ofenfrische Backwaren
- Plattenservice
- Reinigungsannahme & Heißmangel

Mo.-Fr. 8 12 & 15 18, Sa. 7 11 Uhr

## Einladung: Pfingsten 2010 in Schiedungen

- 20.00 Uhr Samstag, der 22.05.2010
- Tanz mit „Sphinx“
- 14.00 Uhr Sonntag, der 23.05.2010
- Zeltgottesdienst
- 14.30 Uhr Kaffeenachmittag
- Feuerwehrvorführung, einschließlich Rundfahrt mit dem Feuerwehrauto

- 21.00 Uhr Disko mit „Atlantis“
- Montag, der 24.05.2009
- 09.00 Uhr Feuerwehrwettkämpfe
- 11.00 Uhr Frühschoppen mit den „Feuerwehrcapelle Breitenholz“
- 13.00 Uhr Siegerehrung
- Feuerwehrwettkämpfe



Es laden recht herzlich ein die FFW Schiedungen, der Zeltwirt und die Schausteller.

### 20 JAHRE

## AUTO-PRENGEL

JUBILÄUMS-  
PREISVORTEIL

JETZT BIS ZU

# 8.000 EUR\*

SICHERN!

JUBILÄUMS-  
FINANZIERUNG

ab

# 1,99%

ab 1. Jahreszins!

JUBILÄUMS-  
GARANTIE

bis zu

# 5 Jahre\*\*!

**AUCH ALS AUTOMATIK!**

4x Mitsubishi Colt  
1.1 Cleanco Plus



**AKTIONSPREIS:** 9.999,- €

**JETZT ab:** 9.999,- €

Kraftstoffverbrauch im Testzyklus (innerhalb 100 km): 6,1/5,1/5,1 l/100 km, außer bei 4,3 l/100 km, kombiniert 4,9 l/100 km; 600-Centimeter im kombinierten Testzyklus 170 g/km

**AUCH ALS KOMBI-DIESEL!**

14x Hyundai i30  
1.4 verschi. Modelle



**AKTIONSPREIS:** 9.999,- €

**JETZT schon ab:** 9.999,- €

Kraftstoffverbrauch im Testzyklus (innerhalb 100 km): 5,1/5,1/5,1 l/100 km, außer bei 5,2 l/100 km, kombiniert 4,9 l/100 km; 600-Centimeter im kombinierten Testzyklus 170 g/km

**5 & 3 TÜRIG!**

25x Chevrolet  
Kolex 1.2 Active



**AKTIONSPREIS:** 6.540,- €

**JETZT ab:** 6.540,- €

Kraftstoffverbrauch im Testzyklus (innerhalb 100 km): 5,1/5,1/5,1 l/100 km, außer bei 5,2 l/100 km, kombiniert 4,9 l/100 km; 600-Centimeter im kombinierten Testzyklus 170 g/km

**AUCH ALS DIESEL!**

12x Chevrolet Nubia  
1.6 „Elegance“



**AKTIONSPREIS:** 11.990,- €

**JETZT ab:** 11.990,- €

Kraftstoffverbrauch im Testzyklus (innerhalb 100 km): 6,1/5,1/5,1 l/100 km, außer bei 5,4 l/100 km, kombiniert 7,4 l/100 km; 600-Centimeter im kombinierten Testzyklus 190 g/km

**TOP-Gebrauchtwagenangebote z.B.:** 6x Renault, 5x Nissan, 12x Peugeot, 4x Toyota, 18x Mazda, 16x Mitsubishi u.v.m.

billiger auf Annahmefähigkeit ausbleiben. \*\* Programmzeitliche angeht. Finanzierungssystem, einschließlich auf Credit auch 1% in bis 7% (Mittelstand) Credit auch 1% in bis 1,5% (Klein). \*\* Inbetriebnahmeversicherung & Alltime-Lösung, sind ebenfalls Preisbestandteile & werden zusammen mit Fahrzeugpreis, einschließlich Zulassungsgebühren, Liefer, Reibung und alle sonst. abwärts abgezogen.

## DIE MEGA -FAHRZEUG-AUSWAHL IM SÜDHARZ!

# AUTO-ZENTRUM-PRENGEL

Gewerbegebiet/Am Mühlweg - 99735 Werther/NDH - Tel. (0 36 31) 6 11 70 - www.auto-zentrum-prenzel.de